ИЗБОРНОМ ВЕЋУ ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА
УНИВЕРЗИТЕТА У БЕОГРАДУ

На основу Одлуке Изборног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду бр. 3287/1 од 23. 11. 2020. године, а у складу са чланом 65 Закона о високом образовању Републике Србије, чланом 11 Правилника о начину и поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Београду и чланом 116 Статута Филолошког факултета Универзитета у Београду, именовани смо у комисију за припрему извештаја о пријављеним кандидатима на конкурс за избор доцента за ужу научну област Русистика, предмет Руска књижевност. Имамо част да Изборном већу Филолошког факултета у Београду поднесемо следећи

ИЗВЕШТАЈ

Филолошки факултет Универзитета у Београду расписао је конкурс (објављен у листу *Послови – огласне новине националне службе за запошљавање*, бр. 912 од 16. децембра 2020. године) за избор једног наставника у звање доцента за ужу научну област Русистика, предмет Руска књижевност. На расписани конкурс за избор у звање доцента пријавио се један кандидат: **др Василиса Шљивар,** асистент за Руску књижевност на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Биографија, општи подаци, наставна и стручна активност

Василиса Шљивар рођена је 7. јула 1991. године у Книну. Основно и средње образовање стекла је у Београду. На Филолошки факултет у Београду уписала се 2009 (Група за руски језик, књижевност и културу), а завршила 2013. године с просечном оценом 9,53. Исте године се уписала на мастер – дипломске академске студије на Филолошком факултету у Београду, које је завршила с просечном оценом 10,00 и одбрањеним мастер радом „Ф. М. Достојевски и Борис Акуњин“. Докторске студије на Филолошком факултету (модул Књижевност) уписала је школске 2014/2015. године, положивши све обавезне и изборне испите са просечном оценом 9,88. Тему за израду докторске дисертације под називом: «Языковая картина мира в прозе Владимира Казакова» („Језичка слика света у прози Владимира Казакова“) Василиса Шљивар је пријавила 15. јануара 2018 (ментор: проф. др Корнелија Ичин). Тема је одобрена 7. марта 2018. године, а докторска дисертација одбрањена 24. септембра 2020.

За успех у току основних академских студија Василиса Шљивар је добила престижну награду „Проф. др Радмила Милентијевић“ (2014). Као студент 3. године студија освојила је прво место на лингвокултуролошком такмичењу „Мој Пушкин“, одржаном у Москви 2012. године. Као студент мастер студија Василиса Шљивар је 2014. учествовала на VI Међународној летњој квалификационој школи „Савремене педагошке технологије у настави руског језика као страног“, одржаној у организацији Руског центра Варненског слободног универзитета „Черноризац Храбар“, у периоду од 18. до 22. августа.

Током студија кандидаткиња се у више наврата усавршавала у Русији.

Василиса Шљивар има истраживачко и високошколско педагошко искуство. Од 2014. године радила је као асистент, а од 2019. као виши асистент на Филолошком факултету Универзитета у Бањалуци (Одсек за руски и српски језик и књижевност), где је изводила наставу из следећих предмета: Руска књижевност XIX века 3, Руска књижевност XX века 1, Руска књижевност XX века 2, Руска књижевност XX века 3, Савремени руски језик 3-8 – превођење. Од 2020. ради на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Да је реч о изузетно вредној особи, пожртвованој за заједницу, говори и чињеница да је у пет-шест година рада на Филолошком факултету у Бањалуци, колико факултет као засебна целина и постоји, успела да организује његову међународну сарадњу са Руском Федерацијом, у оквиру које су реализовани ангажовање страних лектора, као и одлазак студената русистике на усавршавање.

Истовремено истичемо да је 2014/2015. обављала и посао секретар Одсека за руски и српски језик и књижевност у Бањалуци, учествовала у раду различитих комисија: комисије за одбрану завршних радова из области руске књижевности и културе; комисије за полагање пријемних испита на Филолошком факултету Универзитета у Бањалуци; комисије Министарства просвете и културе Владе Републике Српске за полагање стручних испита наставника, сарадника и васпитача из предмета Методика наставе руског језика и књижевности. За потребе различитих факултета у Бањалуци (Филолошки факултет, Природно-математички факултет, Факултет безбедносних наука) била је ангажована на научним конференцијама као симултани и консекутивни преводилац.

Такође, Василиса Шљивар се активно бави популарисањем руске књижевности и културе у Београду и Бањалуци (јавна предавања, организовање филмских пројекција са дискусијом, изложбе).

Током основних, мастер и докторских студија др Василиса Шљивар се истакла својом способношћу за тумачење сложених књижевних текстова, даром за интердисциплинарно проучавање књижевности, знањем из области филозофског читања текста. Василиса Шљивар се посвећено бави истраживањем руске књижевности, штампајући студије и чланке у научним часописима и зборницима у земљи и иностранству. До сада је колегиница Василиса Шљивар учествовала у раду већег броја међународних научних конференција у Русији, Бугарској, Швајцарској, Грузији и Србији. Уз биографију и списак научних скупова на којима је учествовала, кандидаткиња је приложила и библиографију објављених научних радова.

БИБЛИОГРАФИЈА

Докторска дисертација:

1. „Языковая картина мира в прозе Владимира Казакова“, 210 стр. (**М 71 – 6 бодова**)

Чланци:

1. Заметки о цикле Марины Цветаевой «Стихи к Чехии» // Libri magistri. Магнитогорск, 2015. Бр. 2. С. 61–66. (**М23 – 4 бода**)
2. Фјодор Михајлович Достојевски и Борис Акуњин: Теорија или теоријица? // Славистика. Београд, 2015. Бр. 19. С. 457–461. (ERIH PLUS) (**М23 – 4 бода**)
3. Читая теоретические работы Малевича и Хармса // Славистика. Београд, 2016. Бр. 20. С. 515–520. (ERIH PLUS) (**М23 – 4 бода**)

4. Приповетка „Мећава“ Вл. Сорокина // Мултикултурализъм и многоезичие. Велико Търново, 2017. С. 584–593. (**М14 – 5 бодова)**
5. Н. В. Гоголь и В. А. Старевич: экранизация повести «Ночь перед Рождеством» // Гоголь и славянский мир. Москва, 2017. С. 200–205. (**М33 – 1 бод**)
6. Интертекстуални дијалог у Сорокиновом роману „Мећава“ // Зборник Матице српске за славистику. Нови Сад, 2017. Бр. 91. С. 135–144. (ERIH PLUS, ESCI, SCOPUS) (**М23 – 4 бода**)
7. Встреча с собой. Заметки о «Моих встречах с Владимиром Казаковым» // Slavica Tergestina, Trieste, 2017. Бр. 18. С. 256–279. (ERIH PLUS) (**М23 – 4 бода**)
8. Владимир Казаков – ювелир мгновений // Das Absurde in Literatur, Kunst und Kino. Абсурд в литературе, искусстве и кино: под ред. О. Бурениной-Петровой, Е. Пономаревой, Т. Семьян. — Челябинск: Цицеро, 2018. С. 141–155. (**М14 – 5 бодова**)
9. Dijaloški princip u romanu V. V. Kazakova „Greška živih“ // Književna smotra. Zagreb, 2018. Br. 189 (3). S. 119–127 (WOS-AHCI). (**М21 – 8 бодова**)
10. Владимир Казаков – преемник авангарда // Искусство и революция: сто лет спустя: под ред. проф. д-р К. Ичин. – Белград: Филологический факультет Белградского университета, 2019. С. 340–352. (**М14 – 5 бодова**)
11. Языковой эксперимент Владимира Казакова // Славистика. Београд, 2020. Бр. 24 (1). С. 184–196. (ERIH PLUS) (**М23 – 4 бода**)

Прикази:

1. «Русская развлекательная культура Серебряного века (1908–1918)» Сост. Н. Я Букс, Е. Н. Пенская; отв. ред. Е. Я. Курганов; Нац. исслед. ун-т Высшая школа экономики. – М.: Изд. дом Высшей школы экономики, 2017. – 463 с. // Зборник Матице српске за славистику, књига 93. Нови Сад, 2018. С. 357–361. (WOS – ESCI, ERIH PLUS). (**М26 – 1 бод**)

Преводи:

1. Фјодор Достојевски – писма I–III, т. 3 (1878–1881), Београд: Логос, Графичар, 2015.
2. Човјеково размицање ка другом (разговор са руским филозофом Сергејем Хоружијем). Хоружиј С. Театар ситуација, Бања Лука: Центар за српске студије, 2017.

Усмено превођење:

1. Симултано превођење међународне научне конференције „Геополитички процеси у савременом евроазијском простору“ (31. мај – 3. јун 2017, Природно-математички факултет Универзитета у Бањалуци).
2. Консекутивно превођење међународне научне конференције „Наука, безбедност и млади“ (16 – 23. октобар 2019, Факултет безбедносних наука Универзитета у Бањалуци).

Уређивање часописа:

1. Члан уредништва електронског часописа „Slavicum Press“ Института за славистику Универзитета у Цириху (**М29а – 1,5 бод**).

УЧЕШЋЕ НА ДОМАЋИМ И МЕЂУНАРОДНИМ КОНФЕРЕНЦИЈАМА:

1. LIII Скуп слависта; тема: Фјодор Михајлович Достојевски и Борис Акуњин: Теорија или теоријица? (Београд, 2014).
2. LIV Скуп слависта; тема: Читая теоретические работы Малевича и Хармса (Београд, 2015).
3. Гоголь и славянский мир; тема: Н. В. Гоголь и В. А. Старевич: экранизация повести «Ночь перед Рождеством» (Београд-Москва, 2016).
4. XIII Славистични четения "Мултикултурализъм и многоезичие"; тема: Приповетка „Мећава" Вл. Сорокина (Софија, 2016).
5. Революция и искусство 1917–2017; тема: Владимир Казаков – преемник авангарда (Београд, 2017).
6. LVII Скуп слависта; тема: К проблеме жанра в прозе В. В. Казакова (Београд, 2018).
7. Das Absurde in Literatur, Kunst und Kino; тема: Владимир Казаков – ювелир мгновений (Цирих, 2018).
8. Московский концептуализм; тема: Карточная игра как механизм существования в условном мире Владимира Казакова (Београд, 2019).
9. The Dynamics of Cultural Processes between Center and Periphery; тема: Языковой эксперимент Владимира Казакова (Тбилиси, 2019).

ЈАВНА ПРЕДАВАЊА:

1. „Владимир Казаков – *неумољиви барјактар ноћи*", Коларчев народни универзитет (циклус „Руска апсурдна књижевност"), 9. 4. 2019.

СТРУЧНА УСАВРШАВАЊА:

1. Летњи семестар на Филолошком факултету МГУ (2012).
2. Једномесечна стипендија за усавршавање у Институту руског језика «А. С. Пушкин» (2016).
3. Једномесечна стипендија за усавршавање на Филолошком факултету МГУ (2018).

ОРГАНИЗАЦИЈА МЕЂУУНИВЕРЗИТЕТСКЕ САРАДЊЕ

1. Потписивање уговора о сарадњи између Филолошког факултета Универзитета у Бањалуци и Белгородског државног универзитета „В. Г. Шухов", организација размене студената.
2. Потписивање уговора о сарадњи између Филолошког факултета Универзитета у Бањалуци и Државног института за руски језик „А. С. Пушкин" из Москве, организација размене студената и ангажовања страног лектора.
3. Потписивање уговора о сарадњи између Филолошког факултета Универзитета у Бањалуци и Филолошког факулетта МГУ.
4. Потписивање уговора о сарадњи између Филолошког факултета Универзитета у Бањалуци и Нижњеновгодског државног лингвистичког универзитета „Н. А. Доброљубов".
5. Потписивање уговора о сарадњи између Филолошког факултета Универзитета у

6. Бањалуци и Нижњеновгодског државног универзитета „Н. И. Лобачевски“, организација размене студената.

Мишљење Комисије о досадашњем стручном и научном раду кандидата:

На основу библиографије др Василисе Шљивар стичемо утисак о главним научним интересовањима кандидаткиње: књижевност XIX века у дијалогу с књижевношћу XX века, руска авангарда и њено наслеђе, интермедијално проучавање руске књижевности, филозофски аспекти књижевности.

У докторској дисертацији на руском језику Василиса Шљивар је показала изузетну способност да анализира комплексну прозу Владимира Казакова, настављача литературе апсурда и експерименталних хибридних форми, користећи адекватну књижевнотеоријску и филозофску литературу. То је прва дисертација у свету која се бави овим руским аутором, прва која истражује апсурдистичко-филозофске аспекте прозе Владимира Казакова. У фокусу истраживања је прозно стваралаштво Владимира Казакова, настало у периоду од 1965. до 1988. године и обједињено у књигама „Моји сусрети са Владимиром Казаковом“ (1972), „Живот прозе“ (1982), „Од главе до звезда“ (1982), „Грешка живих“ (1995), „Неиздата дела“ (2003), „Мадлон“ (2012). Василиса Шљивар анализира футуристичко и апсурдистичко наслеђе у делу Владимира Казакова (утицај Кручониха, Хлебњикова, Веденског). Књижевни текстови се посматрају претежно са филозофског и интертекстуалног аспекта. Рад обилује примерима из текста који илуструју размишљања и закључке. Централни део дисертације подељен је на три поглавља према трима основним спознајним категоријама: Време, Простор и Језик, издвојеним у виду главног инстументаријума за разумевање Казаковљевог стваралаштва. У сваком од поглавља књижевни текст Казакова посматра се кроз призму одређене спознајне категорије, при чему се расветљавају механизми и принципи, на којима се темељи како ауторово одбацивање устаљеног, рационалног доживљаја света, тако и формирање његовог особеног погледа на свет, аутентичне словесне конструкције. Минуциозном анализом Василиса Шљивар показује сву особеност Казаковљевог дела: у идејно-философском смислу, али и на основу тематско-мотивског плана, структуре, жанра, језика, писац се истиче као следбеник руске историјске авангарде и представник такозване авангарде-3. Као главну тему Казаковљеве поетике Василиса Шљивар издваја човека, његово апсурдно постојање, прожето патњом, очајањем, самоћом, боли. Стваралаштво руског писца се не своди само на миметичку функцију, већ се разумева и као главно оружје побуне против таквог постојања, главни инструмент самоспознаје, која се, пак, схвата као пут ка сједињењу са собом, ка спасењу кроз самоодрицање. На овај пут ступа се кроз стваралачки чин, кроз језик, чија се функција не одражава тек у покушају ескапизма од чудовишне реалности, већ напротив, у магичном чину словесног препорода у оностраном. Као онај који храбро ступа на пут вечног препорода, аутор-јунак, према мишљењу В. Шљивар, изједначава се са Кјеркегоровим Аврамом, а његово поклоничко путовање „од главе до звезда“ са Аврамовим успоном на Морију.

У низу студија објављених у страној и домаћој научној породици (*Književna smotra, Slavica Tergestina, Зборник Матице српске за славистику, Libri magistri, Славистика*), као и у тематским научним зборницима (Москва, Чељабинск, Велико Трново, Београд) кандидаткиња је верификовала своја истраживања. У чланцима она показује интересовање за интердисциплинарно истраживање књижевности (Мајевич и Хармс, Екранизације дела Николаја Гогоља), за проучавање структуре дела (циклус Марине Цветајеве), за интертекстуална истраживања (Достојевски и Акуњин, Пушкин и Сорокин). Учешће на тематским међународним научним конференцијама у Москви,

Софији, Цириху, Тбилисију и Београду по личном позиву говори о зрелости кандидаткиње да презентује свој рад међу најеминентнијим светским научницима, као и да учествује у научној дискусији.

Преводилачки рад, јавна предавања, учешће у организовању културних активности говоре о посвећености и ангажованости Василисе Шљивар на пољу ширења сазнања о руској култури у нашој заједници. Симултано и консекутивно превођење на научним конференцијама на Универзитету у Бањалуци говори о спремности Василисе Шљивар да помогне промоцију научних и културних вредности. Такође, њено ангажовање да се студенти русистике укључе у рад институција преводилачким радом, да активно учествују у писању прилога за научне часописе, говори о несебичној посвећености ваннаставним активностима.

На основу изложеног констатујемо да др Василиса Шљивар постиже вредне резултате у научном и стручном раду.

Мишљење о наставно-педагошком раду:

Кандидаткиња др Василиса Шљивар стицала је педагошко искуство најпре као асистент (од 2014), потом као виши асистент (од 2019) на Филолошком факултету Универзитета у Бањалуци (Одсек за руски и српски језик и књижевност). Тамо је изводила наставу из следећих предмета: Руска књижевност XIX века 3, Руска књижевност XX века 1, Руска књижевност XX века 2, Руска књижевност XX века 3, Савремени руски језик 3, 4, 5, 6, 7, 8 – превођење. Од 2020. године ради у звању асистента на Катедри за славистику Филолошког факултета Универзитета у Београду. Води вежбања из предмета: Руска књижевност 6, Руска књижевност 7, Руска књижевност 8, Историја руске културе 5, Историја руске културе 6, Руска књижевност СПЕЦ 3.

Да је реч о изузетно вредној особи, пожртвованој за заједницу, говори и чињеница да је у пет-шест година рада на Филолошком факултету у Бањалуци, колико факултет као засебна целина и постоји, успела да организује његову међународну сарадњу са Руском Федерацијом, као и одлазак студената русистике на усавршавање. Захваљујући самопрегорности и ангажовању Василисе Шљивар потписани су били уговори о сарадњи са следећим научним установама у Русији: Институтом за руски језик „А. С. Пушкин“, Филолошким факултетом МГУ, Нижњеновгородским државним лингвистичким универзитетом „Н. А. Добољубов“, Нижњеновгородским државним универзитетом „Н. И. Лобачевски“, Белгородским државним технолошким универзитетом „В. Г. Шухов“.

Учествовала је као члан комисије у одбрани више од 20 дипломских радова из руске књижевности на Филолошком факултету у Бањалуци. Реализујући наставне обавезе, др Василиса Шљивар је показала сву неопходну стручност, савесност и посвећеност.

Оцена приступног предавања кандидаткиње:

Кандидаткиња др Василиса Шљивар је, у складу са прописима Универзитета у Београду, одржала приступно предавање на тему „Категорија времена у руској књижевности апсурда“ у Читаоници Катедре за славистику на Филолошком факултету у Београду 25. 2. 2021. године пред комисијом у саставу: проф. др Корнелија Ичин, доц. др Јелена Кусовац и др Петар Бојанић. Комисија је у свим елементима (припрема предавања, структура и квалитет садржаја предавања, дидактичко-методички аспект реализације предавања) предавање др Василисе Шљивар оценила највишом оценом.

Закључак:

На основу горе наведеног, а према приложеној документацији, Комисија је једногласно закључила да др Василиса Шљивар испуњава у потпуности све научне, стручне, педагошке услове предвиђене Законом и свесрдно предлаже Изборном већу да се **др Василиса Шљивар** изабере у звање и на радно место **доцента за ужу научну област Русистика, предмет Руска књижевност** на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

У Београду,
25. фебруар 2021.

Комисија:

др Корнелија Ичин, редовни професор
Филолошког факултета
Универзитета у Београду

др Јелена Кусовац, доцент
Филолошког факултета
Универзитета у Београду

др Петар Бојанић, научни саветник
Института за филозофију и друштвену
теорију Универзитета у Београду